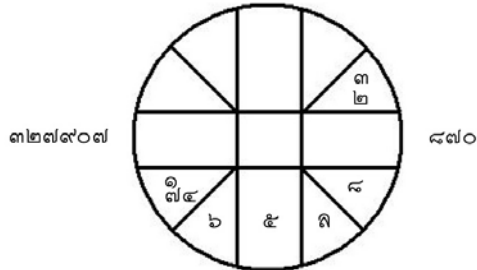


คำจารึก

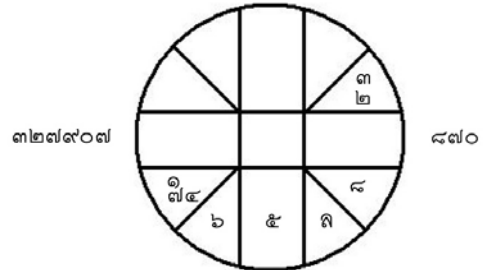
คำจารึก : เทียม มีเต็ม (พ.ศ. ๒๕๒๐)



๑. สิริสิริสุขสวัสดิ์ภะวะวะดูโอกาสสะสักร้า ชะใด
๒. ๘๗๑ ตวในปีมะโรงไทว้าปีเป็ลิกสีในเดินสิบเอ็ด
๓. อะริกะมาตออกสิบเอ็ดคำไคววันจันน์ไทวันเม็งเ
๔. มตไคริกุษ ๑๙ ลูกซี้มูลแลนายพรวานสิน สรรธาธิ
๕. นดีในสาดสะหนาพะพุทธเจ้าเอาปามันจิม
๖. หวยหุดอยพูบมันแลกเอาปากับวัดพูบที่
๗. นีสืบเมื่อพายหนาด์เทาสินสาดสะหนานา
๘. พนปีแลไหวไพบนที่วิเวการามะแก่ง
๙. ชะมีมะหาเถรเจ้าเรวัตตะ (เจ้า) เป
๑๐. นพระธานแลดวยลวงกวางคี่ลวงรี
๑๑. คี่ดีมีพระหมานรอย . . . ทุกเม็งแลฯ

คำปริวรรต

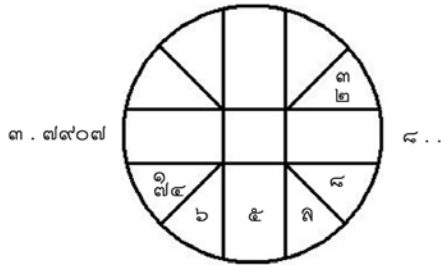
คำปริวรรต : เทียม มีเต็ม (พ.ศ. ๒๕๒๐)



๑. ศิริสิทธิสุขสวัสดิ์ ภวัต โอกาส^(๑) ศักร้าชได้
๒. ๘๗๑ ตัว^(๒)ในปีมะโรง ไทวว่าปีเป็ลิกสี^(๓) ในเดิน ๑๑^(๔)
๓. อธิกมาส^(๕) ออก^(๖) ๑๑ คำ ไคววันจันน์ ไทวันเม็งเ-
๔. มัต^(๗) ไคฤกษ์ ๑๙ ลูกซี้มูล^(๘) แล นายพรวานสิน (มี) สรรธา^(๙) ธิ -
๕. นดีในศาสนาพะพุทธเจ้า เอาปามันจิม^(๑๐)
๖. ห้วยหุดอยพูบ มันแลกเอาปากับวัดพูบที่
๗. นีสืบเมื่อ^(๑๑) ภายหน้าต่อเท่า^(๑๒) ลินศาสนา ๕-
๘. ๐๐๐ ปี แลไว้ให้เป็นที่วิเวการามะแก่ง-
๙. ชี่ มี (พระ) มหาเถรเจ้าเรวัตต์ เจ้าเป็-
๑๐. นพระธาน^(๑๓) แล ด้วยลวง^(๑๔) กว้างกัตี ลวงรี
๑๑. กี่ดี มีพระหมาน^(๑๕) ร้อย . . . ทุกเม็ง^(๑๖) แลฯ

คำจารึก : โครงการวิจัยการปริวรรตและชำระจารึกล้านนา

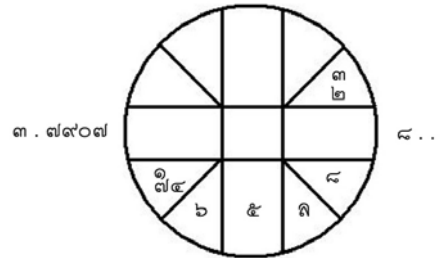
(พ.ศ. ๒๕๓๔)



๑. / สิริสิริสุขสวัสดิ์ภะวะตะ / โอกาสะสักรัชะไคะ
๒. ๘๗๐ ตัวในปีมะโรงไทยปีเป็กสี ในดินสิบเอ็ด
๓. อธิกมาส ออก สิบเอ็ดค่ำ ไทวันจันทร์ ไทยวันเม็งเ
๔. มดีได้ฤกษ์ ๑๙ ลูกชื่อมูลแลนายพรวนสินสุทธายี
๕. นดีในศาสะหนาพะพุทธเจ้าเอापามันจิม
๖. หวยหัวดอยพูบมันแลกเอาปากบัวดัพูบที่
๗. นีสืบเมื่อพายหนาตเทาสินศาสะหนาหา
๘. พนปีแลไวไไหนเป็นที่วิเวการามะแกสัง
๙. ฆะมีมะหาเถรเจ้าเรวัตตะเจ้าเป
๑๐. นผะธานแลด้วยลวงกว้างคดีลวงรี
๑๑. คดีมีผะหมานรอย ทุกเบ็งแล

คำปริวรรต : โครงการวิจัยการปริวรรตและชำระจารึกล้านนา

(พ.ศ. ๒๕๓๔)



(วันที่ ๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๑๑ ตรงกับวันจันทร์ เดือน ๙ ขึ้น ๑๑ ค่ำ ภาคกลาง วันเม็งเม็ด)

๑. / ศิริสิริสุขสวัสดิ์ ภาวตุ โอกาสักรัชาได้
๒. ๘๗๐ ตัว^(๑๗) ในปีมะโรง ไทยว่าปีเป็กสี ในดิน ๑๑
๓. อธิกมาส ออก สิบเอ็ดค่ำ ไทวันจันทร์ ไทยวันเม็งเ-
๔. มดี ได้ฤกษ์ ๑๙ ลูกชื่อมูล แล นายพรวนสินศรีทธายี-
๕. นดีในศาสนาพะพุทธเจ้า เอापามันจิม^(๑๘)
๖. ห้วยหัวดอยพูบอ มันแลกเอาปากบัวดัพูบที่
๗. นีสืบเมื่อภายหน้า ต่อทำสิ้นศาสนาทำ
๘. พนปีแล ไว้ให้เป็นทีวิเวการามแกสัง-
๙. ฆะ มีมหาเถรเจ้าเรวัตตะเจ้าเป-
๑๐. นผะธานแล ด้วยลวงกว้างคดี ลวงรี
๑๑. กดี มีผะมาณ^(๑๙) ร้อย ทุกเบ็ง^(๒๐) แล